

## PRODUKTDATENBLATT

1. Modell

2. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

3. Kaufdatum

4. Datum der ersten Verwendung

5. Benutzer

6. Bemerkungen

7. Kontrolle alle 12 Monate

Datum	Ok	Name /Unterschrift	Datum von der nächsten Überprüfung

Circus Division ist eine eingetragene Marke von Play S.r.l.



[www.playjuggling.com](http://www.playjuggling.com)

Via Magenta 27, Lomagna 23871 (LC) - +39 039.5300351 - sales@playjuggling.com

# ★ Circus Division

## LUFTRINGE – TECHNISCHE BEDIENUNGSANLEITUNG

WLL (Traglast – Working Load Limit):  
170 daN (ungefähr 170 Kg)  
BLL (Bruchlast – Breaking Load Limit):  
1000 daN

**Achtung!**  
Die Tragfähigkeit eines Systems  
und seine Bruchfestigkeit werden  
durch das schwächste Glied  
in der Kette bestimmt.

Art. **CDAH085** - OD 85 cm - Gewicht 4,75 Kg.  
Art. **CDAH090** - OD 90 cm - Gewicht 4,95 Kg.  
Art. **CDAH095** - OD 95 cm - Gewicht 5,20 Kg.  
Art. **CDAH100** - OD 100 cm - Gewicht 5,45 Kg.  
Art. **CDAH105** - OD 105 cm - Gewicht 5,80 Kg.  
Art. **CDAH110** - OD 110 cm - Gewicht 6,15 Kg.

### PRODUKTSPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Doppelte röhrenförmige Verstärkung über der Schweißnaht, um die maximale Festigkeit zu gewährleisten  
Stahlrohrdurchmesser 25 mm – Dicke 2,75 mm  
Pulverbeschichtung mit schwarzer Korrosionsschutzbehandlung

Der CIRCUS DIVISION Luftring wurde speziell für professionellen Lufttanz und Luftakrobatik entwickelt. Es verfügt über ein spezielles Verankerungssystem ohne Schweißen, das eine höhere Zuverlässigkeit und extreme Haltbarkeit garantiert. Die drei Löcher von 10,5-mm, die direkt in das Rohr gebohrt sind, ermöglichen die Installation sowohl an einem einzelnen Verankerungspunkt als auch an zwei Punkten in einer Breite zwischen 55 und 60 cm. Der Luftring kann entweder mit unseren empfohlenen speziellen Edelstahlschäkeln, die speziell für dieses Produkt entwickelt wurden, oder direkt durch einen Ankerstich oder einen Prusikknoten an einer Polyesterbandschlinge (Schlingen, Bandschlinge) angehängt werden.

### ÜBERPRÜFUNG

Dieses Produkt ist neben der normalen Sichtkontrolle, die es vor, während und nach jedem Einsatz auszuführen gilt, alle 12 Monate, d.h. ab dem Ersteinsatzdatum des Produktes, durch eine Fachperson überprüfen zu lassen. Dieses Datum sowie das der darauffolgenden Überprüfungen sind in das Produktdatenblatt einzutragen. Die Unterlagen für die Kontrolle und Bezugnahme die ganze Lebensdauer des Produkts hindurch aufbewahren. Vergewissern Sie sich, dass die Produktkennzeichnung lesbar ist.

Sollte einer der nachstehenden Defekte festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden:

- Vorhandsein von Rissen auf den Metallteilen;
- Dauerhafte Verformung eines Metallteils;
- Korrosion, die den Oberflächenzustand des Metalls gravierend verändert (und die auch nach leichtem Reiben mit Schmirgelpapier nicht verschwindet).

Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Absturz beanspruchte Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und muss vor dem nächsten Gebrauch geprüft werden.

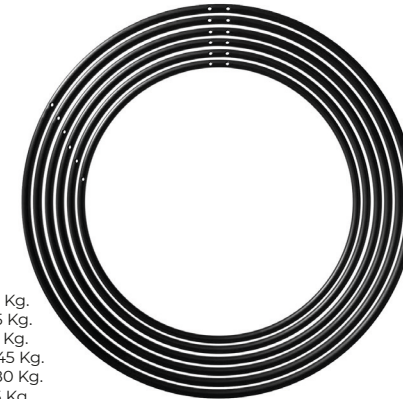
### LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Produktes ist unbegrenzt, sofern keine Umstände auftreten, die es außer Betrieb setzen und sofern mindestens einmal pro Jahr ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchgeführt und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt eingetragen werden.

Die folgenden Faktoren verringern die Lebensdauer des Produktes: intensiver Gebrauch, Beschädigung eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig, setzen Sie sich in Verbindung mit PLAY S.r.l. oder Ihrem Händler.

### TRANSPORT

Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen.



Luftring mit Schäkeln



Interne Struktur

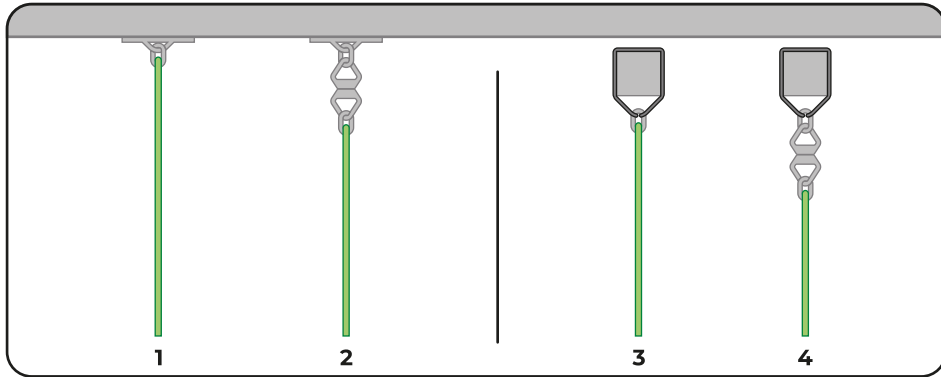
## GRÖßENAUSWAHL – VERANKERUNG UND RIGGING

Um den richtigen Durchmesser auszuwählen, empfehlen wir, die Größe von Ihrem Sitz bis zu Ihrem Kopf in Zentimetern zu messen und 10 cm hinzuzufügen. Bitte beachten Sie, dass die angegebene Größe sich auf den Außendurchmesser des Rings bezieht. Der Innendurchmesser ist kleiner als 5 cm.

Taping wird empfohlen, um den Komfort sowie den Griff am Ring erhöhen zu können.

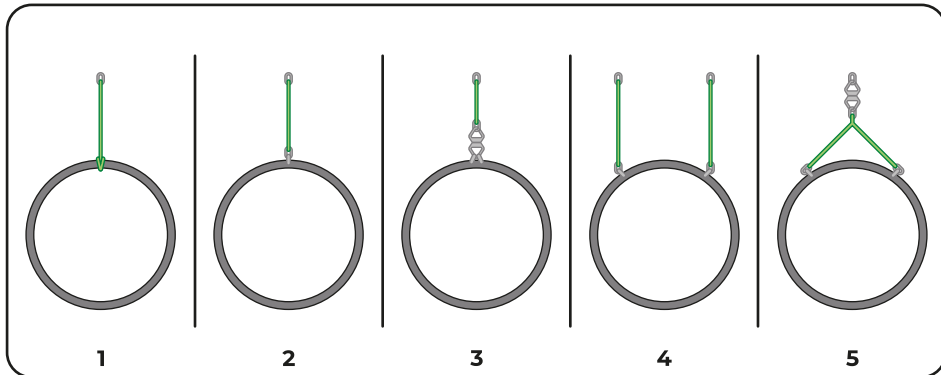
### ACHTUNG!

Bitte lassen Sie immer vorab fachkundig beurteilen, um festzustellen, ob die Decke oder der Balken, wo der Ankerpunkt befestigt werden soll, für diesen Zweck geeignet ist.



### VERANKERUNGSMÖGLICHKEITEN:

1. Platte + Quick Link/Schraubglied + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge
2. Platte + Quick Link/Schraubglied + Swivel/Wirbel + Quick Link/Schraubglied + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge
3. Balken + Polyesterbandschlinge + Quick Link/Schraubglied + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge
4. Balken + Polyesterbandschlinge + Quick Link/Schraubglied + Swivel/Wirbel + Quick Link/Schraubglied + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge



Um die richtige Länge des Verankerungssystems bestimmen zu können, sollen Sie die Höhe des Ankerpunkts vom Boden ausmessen.

Für den häuslichen Gebrauch beträgt die empfohlene Höhe des Luftrings vom Boden aus 120 cm.

### RIGGING-OPTIONEN:

1. Direkt an eine Polyesterbandschlinge durch einen Ankerstich oder einen Prusikknoten (der Knoten benötigt 15 cm von der Bandschlinge)
2. Schäkkel + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge
3. 2 Schäkkel + Quick Link/Schraubglied + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge
4. Schäkkel + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge pro Loch
5. Schäkkel + Baumwollseil oder Polyesterbandschlinge pro Loch + Quick Link/Schraubglied + Swivel/Wirbel + Quick Link/Schraubglied

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Intelligentes Design und High-Tech-Materialien auf Dauer gebaut. Dies ist CIRCUS DIVISION, eine ganz neue Serie von Luftakrobatikgeräten, die in Italien hergestellt und von PLAY S.r.l. nach der Richtlinie 2001/95/CE des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Dezember 2001 sowie der allgemeinen Produktsicherheit und nach der europäischen Norm UNI EN 913:20019 zertifiziert werden.

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen über die korrekte Anwendung während der gesamten Lebensdauer des Produktes: **lesen, verstehen und sorgfältig aufbewahren.** Im Falle von Verlust kann die Gebrauchsanweisung unter [www.circusdivision.com](http://www.circusdivision.com) heruntergeladen werden.

Der Wiederverkäufer muss die Gebrauchsanweisung in der jeweiligen Sprache des Landes zur Verfügung stellen, in dem das Produkt verwendet wird, zur Verfügung stellen.

### VERWENDUNG

Diese Ausrüstung darf nur von ausgebildeten und kompetenten Personen oder unter Aufsicht dieser Personen verwendet werden. Diese Gebrauchsanweisung ist nicht gleichzusetzen mit einer Ausbildung, in der Ihnen wichtige Techniken der Industriekletterei übermittelt werden. Sie müssen eine entsprechende Einweisung haben, bevor Sie diese Ausrüstung verwenden können. Lufttanz und Luftakrobatik sowie jede andere Aktivität, für die diese Produkte verwendet werden kann, ist potentiell gefährlich. Jede falsche Anwendung bzw. Verwendung oder eine unsachgemäße Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen oder zu tödlichen Unfällen führen können. Der Verwender muss demnach in der Lage und fähig sein, seine eigene Sicherheit zu verantworten und in Notsituationen sachgemäß zu handeln.

Was die Ausrüstung betrifft, ist es für die Sicherheit wesentlich, dass der Ankerpunkt immer richtig positioniert ist und dass die Arbeiten so durchgeführt werden, dass das Fallrisiko und die Fallhöhe minimiert werden. Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz die lichte Höhe unterhalb des Arbeitsplatzes des Benutzers, um sicherzustellen, dass er im Fall eines Absturzes weder auf den Boden prallen noch an irgendwelche den verfügbaren Sturzraum einschränkende Hindernisse stoßen kann. Ein Komplettgurt ist die einzige akzeptable Körperhaltevorrichtung, die in einem Absturzicherungssystem verwendet werden kann, und angesichts der Art der Luftakrobatiktätigkeiten und des Lufttanzes, die im Allgemeinen nicht die Verwendung solcher Geräte vorsehen, ist die Verwendung einer zugelassenen Sicherheitsmatte gefordert, die in den Absturzweg gelegt wird.

Das Produkt darf ausschließlich wie nachstehend beschrieben benützt und nicht abgeändert werden. Es darf nur zusammen mit anderen, den Europäischen Normen (EN) entsprechenden Vorrichtungen verwendet werden, wobei auf den beschränkten Anwendungsbereich jedes einzelnen Teils zu achten ist. Dieses Produkt sollte ausschließlich zum persönlichen Gebrauch bestimmt werden.

### WARTUNG

Reinigung der Textil- und Plastikeile: Spülen Sie die Einzelteile nur mit weichem Wasser und Neutralseife. Verwenden Sie eine maximale Wassertemperatur von 30°C und lassen Sie die Materialien auf natürliche Weise, fern von direkten Wärmequellen, trocknen. Reinigung der Metallteile: Spülen Sie die Teile nur mit weichem Wasser und trocknen Sie sie ab. Temperatur: Damit die Leistungsfähigkeit und die Sicherheit dieses Produktes nicht beeinträchtigt werden, sollte es Temperaturen über 80°C nicht ausgesetzt werden. Chemische Substanzen: Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es mit chemischen Substanzen, Lösungsmitteln oder Kraftstoffen in Berührung gekommen ist, die die Eigenschaften des Produktes beeinträchtigt haben könnten.

### LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt unverpackt an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort auf, fernab von Wärmequellen, hoher Feuchtigkeit, scharfen Kanten, spitzen Gegenständen, Korrosionsmitteln oder anderen möglichen Schadensquellen.

### VERANTWORTUNG

Die Gesellschaft PLAY S.r.l. und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkt der Marke CIRCUS DIVISION zurückzuführen sind. Es obliegt der Verantwortung des Benutzers bzw. der Benutzerin, sich anhand der Gebrauchsanweisung mit den PLAY S.r.l.-Produkten vertraut zu machen und sich zu vergewissern, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen worden sind. Bevor Sie diese Ausrüstung verwenden, müssen Sie erwägen, wie eine eventuelle Rettungsaktion im Notfall in aller Sicherheit und mit größter Wirksamkeit durchgeführt werden kann. Sie sind persönlich für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die daraus entstehenden Risiken zu tragen, sollten Sie diese Ausrüstungsgegenstände nicht benutzen.

### DREI JAHRE GARANTIE

Auf alle Material- und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.